UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2021/1547

z 29. apríla 2021

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2019, oddiel II – Európska rada a Rada

EURÓPSKY PARLAMENT,

— so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2019, oddiel II – Európska rada a Rada,

— so zreteľom na článok 100 a prílohu V k rokovaciemu poriadku,

— so zreteľom na stanovisko Výboru pre ústavné veci,

— so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A9-0056/2021),

A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolutória orgán udeľujúci absolutórium chce zdôrazniť osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti, vykonávaním koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrým riadením ľudských zdrojov;

1. víta skutočnosť, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2019 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že v súvislosti s kontrolovanými témami týkajúcimi sa ľudských zdrojov a obstarávania v Európskej rade a Rade (ďalej len „Rada“) nezistil žiadne významné nedostatky;

2. s uspokojením konštatuje, že Dvor audítorov dospel na základe svojej audítorskej činnosti k záveru, že v platbách ako celku za rok končiaci sa 31. decembrom 2019, pokiaľ ide o administratívne a ostatné výdavky Rady, sa nevyskytli významné chyby a že preskúmané systémy dohľadu a kontroly boli účinné;

3. vo všeobecnosti vyjadruje poľutovanie nad tým, že kapitola 9 (Administratíva) správy Dvora audítorov má pomerne obmedzený rozsah a závery bez ohľadu na to, že okruh 5 (Administratíva) viacročného finančného rámca sa považuje za nízkorizikový; žiada, aby sa audítorská činnosť vzťahujúca sa na uvedenú kapitolu viac zameriavala na otázky, ktoré sú pre Radu vysoko relevantné či dokonca zásadné;

Rozpočtové a finančné riadenie

4. poznamenáva, že rozpočet Rady je prevažne administratívny a jeho veľká časť sa používa na pokrytie výdavkov v súvislosti s osobami, budovami, nábytkom, zariadením a rôznymi prevádzkovými nákladmi; vyjadruje poľutovanie nad tým, že nebola zohľadnená dlhodobá žiadosť o rozdelenie rozpočtu Európskej rady a Rady do samostatného rozpočtu pre každú z týchto dvoch inštitúcií z dôvodu transparentnosti a s cieľom zvýšiť zodpovednosť oboch inštitúcií, a naliehavo vyzýva Radu, tak ako to opakovane urobil v predchádzajúcich uzneseniach o absolutóriu, aby pripravila oddelené rozpočty Európskej rady a Rady z dôvodu transparentnosti a s cieľom zvýšiť zodpovednosť a efektívnosť výdavkov oboch inštitúcií;

5. konštatuje, že v roku 2019 celkový rozpočet Rady predstavoval 581 895 459 EUR (v porovnaní s 572 854 377 EUR v roku 2018 a 561 576 000 EUR v roku 2017) s celkovou mierou plnenia 92,3 % (v porovnaní s 91,9 % v roku 2018 a 93,8 % v roku 2017); berie na vedomie klesajúce zvýšenie rozpočtu o 9 miliónov EUR (v porovnaní s 11,3 milióna EUR v roku 2018 a 16,5 milióna EUR v roku 2017), čo zodpovedá zvýšeniu o 1,6 % (v porovnaní s 2 % v roku 2018 a 3 % v roku 2017);

6. pripomína, že rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2018 do roku 2019 dosiahli celkovú výšku 56 599 584 EUR, čo zodpovedá miere prenesených rozpočtových prostriedkov 10,7 %, najmä z kategórií, ako sú počítačové systémy (19,5 milióna EUR), budovy (16,0 milióna EUR) a tlmočenie (11,9 milióna EUR); víta plnenie pri prenesených rozpočtových prostriedkoch v roku 2019, keď platby dosiahli celkovú výšku 49 240 654 EUR alebo 87,7 %, vrátane platieb za počítačové systémy (18,7 milióna EUR), za budovy (12,5 milióna EUR) a za tlmočenie (10,4 milióna EUR);

7. uznáva mierne zníženie miery prenosu z roku 2019 do roku 2020, ktorá dosiahla 9,8 % (v porovnaní s prenosom vo výške 10,7 % z roku 2018 do roku 2019 a 11,5 % z roku 2017 do roku 2018); pripomína však Rade, že prenosy predstavujú výnimku zo zásady ročnej platnosti rozpočtu a mali by odrážať skutočné potreby; vyzýva Radu, aby zintenzívnila svoje úsilie s cieľom predísť nadhodnoteniu rozpočtu;

8. blahoželá Rade k úspešnej miere záväzkov a platieb vo výške 100 % v rozpočtovom riadku „cestovné výdavky delegácií“; berie tiež na vedomie mieru záväzkov v rozpočtových riadkoch „Počítačové systémy“ a „Informačné činnosti“ vo výške 100 %, ale poukazuje na mieru prenosu týchto rozpočtových riadkov do roku 2020 vo výške 35,4 %, resp. 32,9 %;

9. je informovaný, že počet „inštitucionálnych“ a „iných“ zasadnutí v roku 2019 predstavoval 7 668 (v porovnaní so 6 338 zasadnutiami v roku 2010); konštatuje, že celkový počet zasadnutí organizovaných v roku 2019 bol o 0,8 % (alebo o 65 zasadnutí) nižší ako v roku 2018 z dôvodu obmedzenia legislatívnej činnosti v druhom polroku v dôsledku európskych volieb a zvolenia alebo vymenovania nových členov do všetkých inštitúcií Únie;

10. konštatuje, že v zhode s poklesom zasadnutí a napriek 2 % zvýšeniu ceny za i-slot (o 10 EUR viac než v roku 2018) sa náklady na tlmočenie znížili o 11 % (62,2 milióna EUR v porovnaní so sumou 70 miliónov EUR v roku 2018) a že tieto náklady pokryli 62 480 tlmočníckych dní, čo v porovnaní s rokom 2018 predstavuje pokles o 13 %;

11. konštatuje, že v roku 2019 bolo v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejnených 1 326 právnych aktov (v porovnaní s 1 210 v roku 2018, 1 130 v roku 2017 a 825 v roku 2010); súhlasí s tým, že za zvýšeným počtom právnych aktov stojí predovšetkým potreba prijať čo najviac právnych aktov pred konaním európskych volieb v roku 2019;

12. pripomína Rade, že vykonanie posúdenia vplyvu je jedným z kľúčových faktorov stanovených v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva, ako aj prísľub Rady vykonať posúdenia vplyvu vo vzťahu k jej podstatným pozmeňujúcim návrhom k návrhom Komisie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada doteraz nevykonala posúdenie vplyvu žiadneho zo svojich pozmeňujúcich návrhov;

Vnútorné riadenie, vnútorná kontrola a výkonnosť

13. v súvislosti s modernizáciou berie na vedomie kroky, ktoré Rada prijala na vytvorenie plochejšej štruktúry riadenia odstránením úrovní hierarchie s cieľom zlepšiť komunikáciu, uľahčením prijímania rozhodnutí a posilnením postavenia zamestnancov tým, že sa umožní väčšia zodpovednosť pri spisoch; berie na vedomie zavedenie riadne testovaného IT nástroja v oblasti ľudských zdrojov (SYSPER) a ďalších IT nástrojov používaných na správu celého cyklu služobných ciest; oceňuje tieto kroky a vyzýva Radu, aby v tomto smere pokračovala;

14. berie na vedomie, že je zavedený rámec vnútornej kontroly s cieľom poskytovať primeranú istotu z hľadiska dosahovania cieľov; víta skutočnosť, že v súvislosti s rokom 2019 nie je v správe vnútorného audítora alebo Dvora audítorov o kontrole ani v stanoviskách výboru pre audit zmienené zneužitie finančných prostriedkov alebo nezrovnalosti; okrem toho konštatuje, že všetky oddelenia uplatňovali riadenie rizík prostredníctvom vedenia registrov rizík, ktoré obsahovali informácie o zistených rizikách, ich posúdení a zvolenom spôsobe riešenia týchto rizík; konštatuje, že v roku 2019 neboli hlásené žiadne kritické úrovne rizika a že nedošlo k vzniku závažných rizík; víta skutočnosť, že 93 % odporúčaní vydaných počas rokov 2016 až 2018 bolo vykonaných alebo je v procese vykonávania;

15. víta zlepšenia v systémoch finančného riadenia a výkonnosti Rady, ako je spustenie projektu integrovaného finančného plánovania a plánovania činnosti v októbri 2019, ktorý povedie k integrácii ročného a viacročného rozpočtového plánovania a vytvoreniu prepojenia medzi finančným plánovaním a plnením rozpočtu na úrovni činností;

16. konštatuje, že v súvislosti so zlepšením situácie v oblasti peňažných tokov bola v roku 2019 priemerná doba úhrady faktúr 19 dní, pričom maximálna lehota je 30 kalendárnych dní;

17. pripomína, že kľúčové ukazovatele výkonnosti sú všeobecne uznávaným nástrojom na meranie výsledkov, ktoré boli dosiahnuté voči stanoveným cieľom; vyzýva Radu, aby vo svojich správach o riadení poskytla súhrn hlavných kľúčových ukazovateľov výkonnosti a súvisiacich výsledkov;

Ľudské zdroje

18. konštatuje, že počet pracovných miest uvedených v pláne pracovných miest na rok 2019 bol stanovený na 3 033 miest (v porovnaní s 3 031 pracovnými miestami v roku 2018 a 3 027 pracovnými miestami v roku 2017); víta úsilie o zefektívnenie organizácie transformáciou 30 pracovných miest funkčnej skupiny AST5 na 30 pracovných miest funkčnej skupiny AD5 v rámci pokračujúcej administratívnej modernizácie; vo všeobecnosti víta proces administratívnej modernizácie, ktorej cieľom je zvýšenie kvality organizácie Rady a riadne využívanie zdrojov;

19. žiada Radu, aby podala správu o procese zjednodušenia a zlepšenia postupov v oblasti ľudských zdrojov a všetkých súvisiacich opatreniach, ako sú opatrenia prijaté v nadväznosti na prieskum medzi zamestnancami, ktorý sa uskutočnil na jeseň 2018, rozširovaní kariérnych príležitostí pre zamestnancov, posilňovaní výmeny skúseností a poznatkov, podpore moderných komunikačných nástrojov a zabezpečení prevencie v oblasti psychosociálnych rizík; nabáda Radu, aby doplnila pružné formy organizácie práce o ochranu práva zamestnancov na odpojenie sa;

20. víta program pozitívnych opatrení Generálneho sekretariátu Rady pre stážistov so zdravotným postihnutím, ktorý umožňuje 4 až 6 platených stáží ročne občanom Únie s uznaným zdravotným postihnutím, ako aj politiku primeraných úprav Rady, ktorá osobám so zdravotným postihnutím umožňuje vykonávať prácu na rovnakom základe s ostatnými;

21. vyzýva Radu, aby podala správu o svojom akčnom pláne pre rodovú rovnosť a opatreniach prijatých na zabezpečenie rovnakých príležitostí pre osoby so zdravotným postihnutím v Rade, súvisiacich zavedených postupoch a opatreniach prijatých na dosiahnutie vyváženého zastúpenia žien a mužov na všetkých hierarchických úrovniach; ďalej žiada Radu, aby poskytla informácie o podiele osôb so zdravotným postihnutím medzi jej zamestnancami, ako aj o geografickej rovnováhe a opatreniach, ktoré boli prijaté na zabezpečenie rovnováhy;

22. pripomína uznesenie Parlamentu zo 17. decembra 2020 o potrebe osobitného zloženia Rady pre rodovú rovnosť, v ktorom sa žiada, aby ministri a štátni tajomníci zodpovední za rodovú rovnosť vytvorili osobitné inštitucionálne fórum na zabezpečenie silnejšieho začlenenia rodovej rovnosti do stratégií a politických procesov Únie, koordinácie všetkých súvisiacich politík, ako aj harmonizácie ochrany práv žien a rodovej rovnosti v Únii prostredníctvom prierezového prístupu; zdôrazňuje, že takéto osobitné zloženie by predstavovalo kľúčový prvok pri odblokovaní rokovaní o hlavných spisoch týkajúcich sa rodovej rovnosti;

23. vyzýva Radu, aby riešila rodovú a geografickú nerovnováhu s cieľom zabezpečiť riadne zastúpenie štátnych príslušníkov zo všetkých členských štátov, a to aj na riadiacej úrovni;

Konflikt záujmov, obťažovanie, oznamovanie protispoločenskej činnosti

24. vyjadruje poľutovanie nad tým, že nedostal viac informácií o zlepšeniach, pokiaľ ide o etickú kultúru a etické štandardy Rady, ako napríklad odkaz na príslušnú webovú stránku, kde by bolo prezentované konkrétne školenie na tému verejnej etiky, kódex správania, ktorý sa vzťahuje na všetkých zamestnancov a v ktorom sa stanovujú očakávania týkajúce sa integrity a etických hodnôt, interné usmernenie k častým otázkam týkajúcim sa etiky alebo postupy týkajúce sa ochrany oznamovateľov;

25. uvedomuje si kľúčovú úlohu Rady pri postupoch nominácií a menovaní v rámci inštitúcií a orgánov Únie, najmä Európskej rady, Komisie, Dvora audítorov a poradných výborov (Výbor regiónov a Európsky hospodársky a sociálny výbor); dôrazne odporúča preskúmanie tejto úlohy vzhľadom na etické zásady, ktoré prijala Únia, a to aj pokiaľ ide o integritu a dôstojnosť; pripomína vyhlásenie Dvora audítorov, že etické správanie „prispieva k správnemu finančnému riadeniu a väčšej dôvere verejnosti, ktoré sú nevyhnutné na to, aby verejné politiky uspeli“, a najmä že „akékoľvek neetické správanie zamestnancov a členov inštitúcií a orgánov EÚ priťahuje veľkú pozornosť verejnosti a znižuje dôveru v EÚ“; považuje preto za potrebné zabrániť tomu, aby sa za členov inštitúcií a orgánov Únie vymenovali kandidáti, ktorí predstavujú riziko poškodenia dobrej povesti pre Úniu ako celok, ako sú kandidáti s neetickým správaním, ktoré potvrdil úrad OLAF, alebo kandidáti, proti ktorým sa vedie súdne konanie;

26. vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že Rada opakovane navrhuje kandidátov na členov EDA, napriek negatívnemu stanovisku ku kandidátovi vyjadrenému v zamietavom hlasovaní veľkou väčšinou v pléne Parlamentu z dôvodu nedostatočnej kvalifikácie kandidátov a osobnej alebo politickej nestrannosti;

27. je znepokojený tým, že na oficiálnom webovom sídle Rady sa nenachádza kapitola o etickom rámci, ktorá by obsahovala pravidlá predchádzania, identifikácie a zabránenia potenciálnemu konfliktu záujmov; vyzýva Radu, aby sa v tejto súvislosti zosúladila s ostatnými inštitúciami Únie, napríklad so Súdnym dvorom Európskej únie, ktorého webové sídlo má osobitnú sekciu zameranú na transparentnosť; vyzýva Radu, aby predložila plán na zavedenie takýchto opatrení s jasne stanovenými lehotami;

28. chápe znepokojenie Dvora audítorov v súvislosti s chýbajúcim spoločným etickým rámcom EÚ, ktorým by sa riadila práca zástupcov členských štátov v Rade; vzhľadom na opakované žiadosti Dvora audítorov a európskej ombudsmanky o posilnenie etiky a transparentnosti inštitúcie zdôrazňuje, že je dôležité, aby Rada, vrátane zástupcov členských štátov pracujúcich v Rade, harmonizovala etické pravidlá a presadzovala už existujúce etické pravidlá; pripomína povinnosť Rady riešiť konflikty záujmov na vysokej úrovni, prípady javu otáčavých dverí a pravidlá transparentnosti lobizmu;

29. dôrazne opakuje svoju výzvu Rade, aby zosúladila kódex správania predsedu Európskej rady s kódexom Parlamentu a Komisie s cieľom zaviesť pravidlá schvaľovania činností súvisiacich s právnymi predpismi Únie po odchode predsedu Európskej rady zo svojej funkcie;

30. zdôrazňuje skutočnosť, že Generálny sekretariát Rady zaslal 21. januára 2020 delegáciám list, v ktorom uviedol informácie o pracovných činnostiach bývalých vysokých úradníkov Generálneho sekretariátu Rady po odchode zo služby v súlade s článkom 16 tretím a štvrtým odsekom Služobného poriadku úradníkov Európskej únie pre rok 2019 a s vykonávacími predpismi;

31. znovu vyjadruje svoje hlboké znepokojenie nad konfliktom záujmov viacerých zástupcov členských štátov, ktorí sa zúčastňujú na politickom a rozpočtovom rozhodovacom procese; opakuje dôraznú výzvu Parlamentu Rade, aby zabezpečila, aby sa zástupcovia členských štátov, ktorí majú priame výhody z dotácií Únie prostredníctvom podnikov, ktoré vlastnia, nezúčastňovali na súvisiacich politických alebo rozpočtových diskusiách a hlasovaniach; žiada Radu, aby Parlamentu poskytla informácie o potrebných opatreniach, ktoré boli prijaté s cieľom zabrániť konfliktu záujmov;

Budovy

32. víta skutočnosť, že v roku 2019 sa realizovala posledná platba belgickým orgánom za stavebný projekt Europa, keďže v roku 2017 nebolo možné podpísať súvisiaci konečný akt predaja; konštatuje, že rozpočtové prostriedky vo výške 4,1 milióna EUR prenesené z roku 2017 do roku 2018 na základe rozhodnutia boli v roku 2018 riadne viazané, ale nezaplatené, a boli prenesené do roku 2019 na zaplatenie;

33. opätovne vyjadruje znepokojenie nad alarmujúcimi informáciami, ktoré priniesli médiá v súvislosti so stavbou novej budovy Europa; vyzýva Radu, aby dôkladne preskúmala hlavného dodávateľa a celý reťazec subdodávateľov (ktorých je podľa médií až 12), ako aj pracovné podmienky zamestnaných pracovníkov, a aby poskytla Výboru Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu všetky svoje zistenia;

34. víta úsilie Rady znížiť svoju environmentálnu stopu vo svojich budovách, ktoré sú od roku 2016 zaregistrované v európskej schéme pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS); víta uverejnenie podrobného environmentálneho vyhlásenia v októbri 2020 na základe údajov z roku 2019;

Digitalizácia

35. konštatuje, že útvar Rady pre digitálne služby (SMART) poskytoval v roku 2019 Rade širokú škálu služieb a že sa významne investovalo do vývoja nových nástrojov, ako je systém riadenia prekladov, nástroj pre brífingy, editor trialógových tabuliek na vytváranie a správu trialógových tabuliek, nástroj EDiT na spoločné vypracúvanie a úpravu legislatívnych textov, eAgenda a ďalšie technické platformy;

36. nabáda Radu, aby využívala technológie s otvoreným zdrojovým kódom s cieľom zabrániť odkázanosti na určitého dodávateľa, zachovať si kontrolu nad vlastnými technickými systémami, poskytovať silnejšie záruky ochrany súkromia a údajov používateľov, ako aj zvýšiť bezpečnosť a transparentnosť pre verejnosť;

37. povzbudzuje Radu, aby sa riadila odporúčaniami európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov na opätovné prerokovanie medziinštitucionálnej licenčnej zmluvy a vykonávacej zmluvy, ktoré podpísali inštitúcie Únie a spoločnosť Microsoft v roku 2018, s cieľom dosiahnuť digitálnu suverenitu, zabrániť odkázanosti na určitého dodávateľa a nedostatočnej kontrole a zabezpečiť ochranu osobných údajov;

Transparentnosť

38. berie na vedomie skutočnosť, že Generálny sekretariát Rady zaslal 29. júna 2020 delegáciám návrh usmernení pre najlepšie postupy pre predsedníctva Rady týkajúce sa sponzorstva po tom, ako Rada schválila odporúčanie európskej ombudsmanky (ďalej len „ombudsmanka“) o usmerneniach pre členské štáty týkajúcich sa sponzorstva a v nadväznosti na pravidelné pripomienky Výboru Parlamentu pre kontrolu rozpočtu; opakuje, že konflikty záujmov ohrozujú dobré meno Rady a Únie ako celku;

39. konštatuje, že od členských štátov sa očakáva, že budú financovať svoje predsedníctva Rady, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že v záujme pokrytia niektorých svojich výdavkov sa uchyľujú k podnikovému sponzorstvu; je veľmi znepokojený možným poškodením dobrej povesti, ktoré by táto praktika mohla spôsobiť Rade a Únii; naliehavo žiada, aby sa predsedníctva neuchyľovali k podnikovému sponzorstvu s cieľom pokryť svoje výdavky, a v tejto súvislosti žiada Radu, aby zvážila zahrnutie predsedníctiev do rozpočtu;

40. nabáda Radu, aby predsedníctvam náležite poskytovala poradenstvo pri stanovovaní jasných a transparentných pravidiel pre sponzorstvo a venovala osobitnú pozornosť možným konfliktom záujmov v prípadoch, keď má podnikový sektor na rozhodnutiach Rady výslovný záujem; vyzýva Radu, aby bezodkladne dosiahla pokrok v súvislosti s týmito usmerneniami a aby predovšetkým zvážila ich v súčasnosti nezáväzný charakter;

41. pripomína, že ombudsmanka začala v roku 2017 vyšetrovanie (OI/2/2017) týkajúce sa transparentnosti legislatívnej práce Rady s cieľom umožniť občanom jednoduchšie sledovať legislatívny proces Únie; víta skutočnosť, že ombudsmanka nedávno pozitívne prijala nové kroky v oblasti transparentnosti podniknuté Radou, ako je proaktívne uverejňovanie správ o pokroku pri rokovaniach o návrhoch právnych predpisov, ktoré sú plne v súlade s návrhmi ombudsmanky v nadväznosti na jej vyšetrovania a požiadavky v súvislosti s poslednými uzneseniami o absolutóriu;

42. pripomína, že Európsky parlament vo svojom uznesení zo 17. januára 2019 o strategickom vyšetrovaní ombudsmanky OI/2/2017 týkajúcom sa transparentnosti legislatívnych rokovaní v prípravných orgánoch Rady EÚ v prevažnej väčšine podporil návrhy ombudsmanky týkajúce sa legislatívnej transparentnosti a požaduje, aby Rada ďalej zlepšovala legislatívnu transparentnosť, najmä zaznamenávaním a uverejňovaním stanovísk členských štátov a sprístupňovaním väčšieho množstva dokumentov z trialógu; naliehavo vyzýva Radu, aby zintenzívnila svoje úsilie v oblasti transparentnosti okrem iného uverejňovaním pracovných dokumentov Rady v strojovo čitateľnom formáte; vyzýva Radu, aby podala správu o ďalších opatreniach prijatých s cieľom zvýšiť legislatívnu transparentnosť;

43. poukazuje na rozhodnutie ombudsmanky vo veci 1946/2018/KR, v ktorom ombudsmanka žiada Generálny sekretariát Rady, aby viedol úplný záznam o všetkých stretnutiach medzi zástupcami záujmových skupín a predsedom Európskej rady alebo členmi jeho kabinetu; dôrazne podporuje vyhlásenie ombudsmanky, že členovia predsedovho kabinetu by sa mali stretávať len so zástupcami záujmových skupín, ktorí sú registrovaní v registri transparentnosti, alebo sa zúčastňovať na podujatiach organizovaných takýmito zástupcami; vyjadruje znepokojenie nad tým, že toto vyhlásenie zostalo nepovšimnuté, a vyzýva, aby sa ombudsmanke poskytla odpoveď;

44. je potešený, že tri inštitúcie, konkrétne Parlament, Rada a Komisia, opakovane zdôraznili svoju spoločnú ambíciu dosiahnuť dohodu o trojinštitucionálnom registri transparentnosti s cieľom zvýšiť transparentnosť interakcií so zástupcami záujmových skupín; blahoželá Rade k pozitívnym krokom a ďalším úspechom dosiahnutým počas nemeckého predsedníctva, ktoré viedli k politickej dohode o povinnom registri transparentnosti 15. decembra 2020,, a nabáda všetky zúčastnené strany, aby podpísali medziinštitucionálnu dohodu, ktorú Európsky parlament schválil 27. apríla 2021, aby sa register stal povinným zahrnutím Rady; naliehavo vyzýva Radu, aby rozšírila rozsah pôsobnosti dohody tak, aby sa zástupcovia záujmových skupín museli zaregistrovať pred stretnutím s veľvyslancami súčasného a budúceho predsedníctva a s ich zástupcami vo Výbore stálych predstaviteľov, ako aj s generálnym tajomníkom Rady a s generálnymi riaditeľmi;

45. konštatuje, že ombudsmanke bolo podaných sedem sťažností a že sa uskutočnilo jedno strategické vyšetrovanie, pričom všetky sa týkali transparentnosti; konštatuje, že z týchto siedmich sťažností ombudsmanka v dvoch veciach usúdila, že došlo k prípadom nesprávneho úradného postupu; konštatuje, že jedna vec bola uzavretá a v dvoch sa dospelo k záveru, že nejde o nesprávny úradný postup, zatiaľ čo zvyšné dve sťažnosti stále nie sú vybavené; poznamenáva, že pri vyšetrovaní, ktoré sa týkalo transparentnosti orgánov zapojených do príprav zasadnutí Euroskupiny, ombudsmanka konštatovala, že Rada podnikla kroky na ďalšie zlepšenie svojej politiky transparentnosti, a rozhodla sa toto strategické vyšetrovanie uzavrieť;

Komunikácia

46. súhlasí s tým, že zlepšenie dostupnosti webového sídla Rady, ktoré bolo súčasťou odporúčaní externého auditu v roku 2018, bolo v roku 2019 prioritou; víta ako jeden z povzbudivých výsledkov skutočnosť, že najrýchlejšie sa rozvíjajúcou sekciou webového sídla boli takzvané stránky o politikách, ktoré poskytujú podkladové informácie o hlavných iniciatívach a právnych predpisoch, o ktorých sa diskutuje v Rade;

47. víta skutočnosť, že zlepšenia viedli k lepšej používateľskej skúsenosti s webovými stránkami, a to aj pre osoby so zdravotným postihnutím, pričom hodnota merania prístupnosti sa zvýšila zo 47 % na konci roka 2018 na 67 % v decembri 2019; konštatuje, že zvyšné odporúčania auditu, ktoré sa týkajú predovšetkým používateľských skúseností a štandardov tvorby obsahu, sa vykonajú v roku 2020; žiada Radu, aby orgán udeľujúci absolutórium ďalej informovala o výsledkoch odporúčaní auditu a pokroku, ktorý sa v tejto oblasti dosiahol, najmä pokiaľ ide o prístup osôb so zdravotným postihnutím;

48. konštatuje, že infraštruktúra a produkčné zariadenia Rady pre audiovizuálne vysielanie sa v roku 2019 ďalej zlepšili s cieľom zvýšiť efektívnosť operácií a dosiahnuť, aby táto infraštruktúra bola nadčasová a odolnejšia, a dokázala tak zvládnuť rastúci objem videoprenosov;

Úloha Rady pri vymenúvaní európskych prokurátorov Európskej prokuratúry

49. pripomína, že v rokoch 2019 a 2020 vnútroštátne výbory pre predbežný výber nominovali kandidátov na hodnotenie a európska výberová komisia sa vyjadrila ku kvalifikácii 22 európskych prokurátorov, ktorí mali byť vymenovaní do Európskej prokuratúry v roku 2020; pripomína, že podľa vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2018/1696 ([1]) európska výberová komisia hodnotí kandidátov a poskytuje Rade poradie, ktoré Rada zohľadňuje;

50. pripomína, že vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2020/1117 ([2]) sa uvádza, že pokiaľ ide o „uchádzačov nominovaných Belgickom, Bulharskom a Portugalskom, Rada nepostupovala podľa nezáväzného preferenčného poradia výberovej komisie v dôsledku odlišného posúdenia zásluh uvedených uchádzačov, ktoré bolo vykonané v príslušných prípravných orgánoch Rady“;

51. pripomína, že 27. júla 2020 Rakúsko, Estónsko, Luxembursko a Holandsko uverejnili vyhlásenie so zdôraznením toho, že „je potrebné zabrániť tomu, aby poradie vnútroštátnych výberových komisií konkurovalo poradiu európskej výberovej komisie, čo by mohlo narušiť európsku zložku postupu vymenovania“;

52. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada v období od júla do septembra 2020 náležite neodpovedala na niekoľko parlamentných písomných otázok, v ktorých bola požiadaná, aby vysvetlila, prečo sa rozhodla neriadiť sa odporúčaniami európskej výberovej komisie, a aby poskytla podrobnejšie vysvetlenie postupu posúdení, na základe ktorých sa rozhodla neriadiť sa odporúčaniami európskej výberovej komisie;

53. je veľmi znepokojený odhalením médií, že portugalská vláda poskytla Rade nesprávne informácie o titule a skúsenostiach kandidáta, ktorého európska výberová komisia zaradila na druhé miesto, čo viedlo k jeho vymenovaniu za portugalského európskeho prokurátora;

54. pripomína, že európski prokurátori musia byť nezávislí a akékoľvek podozrenie zo zasahovania národnej vlády v prospech kandidáta proti odporúčaniu európskej výberovej komisie by malo závažný negatívny vplyv na povesť, integritu a nezávislosť Európskej prokuratúry ako inštitúcie;

Súčasný stav v otázke zamietnutia absolutória

55. zdôrazňuje právomoc Parlamentu udeľovať absolutórium podľa článku 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ako aj podľa uplatniteľných ustanovení nariadenia o rozpočtových pravidlách a rokovacieho poriadku Parlamentu v súlade so súčasným výkladom a praxou, konkrétne právomoc udeľovať absolutórium s cieľom zachovať transparentnosť a zabezpečiť demokratickú zodpovednosť voči daňovníkom Únie;

56. konštatuje, že v priebehu takmer dvadsiatich rokov Parlament vyvinul praktický postup udeľovania absolutória všetkým inštitúciám, orgánom, úradom a agentúram Únie;

([1]) Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1696 z 13. júla 2018 o pravidlách fungovania výberovej komisie podľa článku 14 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/1939, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 282, 12.11.2018, s. 8).

([2]) Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1117 z 27. júla 2020, ktorým sa vymenúvajú európski prokurátori Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 244, 29.7.2020, s. 18).

57. keďže judikatúra Súdneho dvora Európskej únie podporuje právo daňovníkov a verejnosti na priebežné informácie o využívaní verejných príjmov;

58. opakuje, že otvorenosť a transparentnosť administratívy Únie, ako aj ochrana finančných záujmov Únie si vyžadujú otvorený a transparentný postup udelenia absolutória, v ktorom je každá inštitúcia Únie zodpovedná za rozpočet, ktorý plní, v súlade s článkom 59 nariadenia o rozpočtových pravidlách;

59. opakuje, že je potrebné zlepšiť spoluprácu medzi inštitúciami v rámci postupu udeľovania absolutória prostredníctvom memoranda o porozumení medzi Parlamentom, Radou a Komisiou o spolupráci medzi Parlamentom a Radou počas každoročného postupu udeľovania absolutória;

60. zdôrazňuje, že podľa článku 13 Zmluvy o Európskej únii každá inštitúcia koná v medziach právomocí, ktoré sú jej zverené zmluvami, a v súlade s postupmi, podmienkami a cieľmi v nich ustanovenými, a že inštitúcie majú vykonávať vzájomnú úprimnú spoluprácu;

61. pripomína ťažkosti, ktoré sa doteraz opakovane vyskytujú v postupoch udeľovania absolutória z dôvodu nedostatočnej spolupráce Rady, a pripomína, že Parlament odmietol udeliť absolutórium generálnemu tajomníkovi Rady za rozpočtové roky 2009 až 2019;

62. zdôrazňuje, že súčasná situácia, keď Parlament môže len skontrolovať správy Dvora audítorov a európskej ombudsmanky, ako aj informácie na webovom sídle Rady, ale počas ročného postupu udeľovania absolutória nedostane od Rady písomné ani ústne odpovede, znemožňuje Parlamentu prijať informované rozhodnutie o udelení absolutória, a že to má trvalý negatívny vplyv na obe inštitúcie a znemožňuje postup politickej kontroly rozpočtového riadenia;

63. zdôrazňuje potrebu znovu začať rokovania s Radou s cieľom dosiahnuť vzájomne uspokojivú dohodu, a tak konečne prekonať túto patovú situáciu;

64. opakuje, že je zostavená rokovacia skupina v mene Parlamentu a že Výbor Parlamentu pre kontrolu rozpočtu zaslal 25. mája 2020 generálnemu tajomníkovi Rady list s návrhom na začatie rokovaní;

65. je naďalej presvedčený, že je možné dosiahnuť dohodu o tejto záležitosti, a preto vyzýva Radu, aby bez zbytočného odkladu obnovila rokovania, aby sa našlo riešenie, ktoré by rešpektovalo právo občanov na zodpovednosť;

66. konštatuje, že by sa mali rozlišovať úlohy príslušných inštitúcií v postupoch udeľovania absolutória; zdôrazňuje, že Parlament nesúhlasí s tým, aby mali tieto dve inštitúcie v postupe udeľovania absolutória rovnocennú a recipročnú úlohu;

67. vzhľadom na osobitnú úlohu Rady ako inštitúcie, ktorá poskytuje odporúčania týkajúce sa postupu udelenia absolutória, opakuje svoju žiadosť Rade, aby poskytla odporúčania týkajúce sa udelenia absolutória ostatným inštitúciám Únie;

68. uznáva, že pozitívny vývoj tohto procesu bol prerušený pandémiou ochorenia COVID-19; so znepokojením však konštatuje, že na jeseň 2020 zlyhali všetky pokusy zo strany Parlamentu o stretnutie na účely úvodnej predbežnej výmeny názorov s Radou;

69. zdôrazňuje, že pokiaľ nebudú medzi oboma stranami prebiehať rokovania, postoj Parlamentu je platný, a že rokovania medzi stranami sú predpokladom na vyriešenie tejto záležitosti;

70. pripomína vyhlásenia podpredsedníčky Komisie Věry Jourovej a komisára Johannesa Hahna, ktorí počas svojich vypočutí v Parlamente v roku 2019 uviedli, že sú ochotní zaoberať sa touto záležitosťou, aby pomohli dosiahnuť väčšiu transparentnosť pri plnení rozpočtu Rady; domnieva sa, že rokovania by sa mohli rozšíriť tak, aby do nich bola zapojená Komisia, aby sa zabezpečilo, že Parlament dostane potrebné informácie o tom, ako Rada plní svoj rozpočet;

71. poznamenáva, že mnoho oznámení a dokumentov je k dispozícii len v angličtine; taktiež konštatuje, že pracovné schôdze sa konajú bez možnosti tlmočenia; žiada, aby Rada rešpektovala zásady, práva a povinnosti stanovené v Charte základných práv a nariadení č. 1/1958, ako aj vo vnútorných usmerneniach a rozhodnutiach, ako je kódex dobrého úradného postupu; vyzýva preto Radu, aby poskytla potrebné ľudské zdroje na zabezpečenie dodržiavania viacjazyčnosti zvýšením počtu zamestnancov zodpovedných za preklad a tlmočenie.